

四季彩のまち Kamifurano ふれあい大地の創造

こうほう

8

2006 NO.567

かみふらの おばけ屋敷



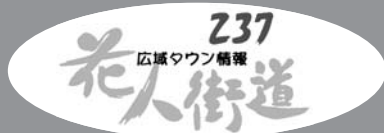
**【上富良野町】 生産者と消費者を結ぶ大地の祭典
「第6回農業フェスティバル」**

地元産の新鮮なメロン・スイカ・スイートコーンなど格安で販売する地場産農産物コーナーや地元春小麦で焼いたパンなど、地元で生産された安全でクリーンな農畜産物をご賞味ください。

お楽しみ抽選会もあります。

◇場所 エーコープ旭川ふらのウイズ店駐車場
◇日程 8月12日(土) 10時～16時
※雨天時も決行します

問合せ JAふらの上富良野支所 農業振興課
ℓ 453135



**【占冠村】 ドライブの休憩にも最適
道の駅「自然体感しむかっぷ」**

道の駅「自然体感しむかっぷ」では自然や動物のパネル展示のほか、レストランやお土産店が並んでいます。また、道の駅横のポケットパークには、大きな寒暖計を設置しており、記念写真を撮るには絶好の場所があります。ぜひお越しください！

問合せ 占冠村観光協会 ℓ 398010

**【南富良野町】
道の駅「南ふらの」でひと休み**

国道38号線沿いにカヌーの触先をイメージした外観の南ふらの物産センター。駐車場は120台収容とゆたかりで、レストランや町の特産品、お土産品などもあり、館内に入ると幻の大魚イトウの水槽が出迎えてくれます。快適なドライブの休憩にぜひお立ち寄りください。

問合せ 南富良野町振興公社 ℓ 52100

**【中富良野町】 地酒をご堪能ください
純米酒「法螺吹(ほらふき)」**

北海道の真ん中、十勝岳連峰の麓で収穫される中富良野産クリーン米「ゆきひかり」から生まれた純米酒です。地酒として親しまれ、ネーミングとすっきりとした飲みやすさが好評です。※町内および沿線で販売しています

問合せ なかふらの酒造振興会 ℓ 442213

**【富良野市】 第11回富良野市博物館特別展
「世界の昆虫展」**

世界中の昆虫標本約1万頭を展示します。中生代ジュラ紀の昆虫化石や、約60倍の大きさに作られた巨大カブトムシ模型、昆虫ロボットのゲームなどのお楽しみもあります。

◇とき 9月10日(日)まで 9時～17時
◇ところ 生涯学習センター
◇観覧料 無料
◇休館日 毎週月曜日

問合せ 富良野市生涯学習センター ℓ 42407

上富良野町広報誌 2006年8月号目次

CONTENTS

3 ごみ手数料の改正～10月1日から～

4 『上富良野町国民保護計画』策定します

6 障がい者(児)の方のサービス利用が
10月から改正されます

8 “かみふらの”をご覧ください
9月2日(土)放送予定のドラマ
「大麦畑でつかまえて」の撮影が行われました

9 カメラ見てあるき

10 Post町民の声
簡単レシピ②

11 家庭教育シリーズ【234】 東中中学校長
人めぐり逢
ふあみりーパズル

12 かみんどっとcom通信

14 お知らせ

18 防災一口メモ⑤

19 わが家のアイドル
かみふっこギャラリー 高田幼稚園

※裏表紙からはじまります

裏表紙②
③ 生涯学習だより まなびの輪
マイケル・スティープスさん、2年間ありがとう！
生涯学習情報 参加レンダー
図書館ふれんど通信



表紙

今月号の

2006.7.25～
8.26

『第13回西児童館
おばけ屋敷オープン』

夏の風物詩！
涼を求めて、ヒエ～！

特集：ごみ手数料の改正 ～10月1日から～

現在のごみ袋に差額シールを貼付けて使用ください

町では、ごみ総排出減量化、資源ごみリサイクル化の推進を図ってきましたが、より一層のごみ減量化と町財政の健全化のため、10月1日からごみ処理手数料を改正します。10月1日からは、一般・不燃ごみ袋(45ℓ)90円→105円、(30ℓ)60円→70円に、15円分、10円分の差額シールをごみ袋に貼付けることになります。現在のごみ袋に印刷してある収入証紙の横に、見えるようにそれぞれの差額シールを貼付けてください。また、これまでの粗大ごみ処理券は、10月以降使用できなくなりますので、お知らせします。

①差額シールの貼付け ②有料広告スペース ③プラスチックや空き缶は変更なし ④粗大ごみ処理券

①差額シールの貼付け

ごみ処理手数料の改正により、一般ごみ袋(燃えるごみ)と不燃ごみ袋(燃えないごみ)が新しい袋になります。

但し、現在使用しているごみ袋も差額シールを貼付けて使用できますので、在庫がなくなるまで、差額シールを貼付けて使ってください。

※新しい料金のごみ袋は、現在の在庫がまだありますので、一般ごみは11月頃、不燃ごみは3年後の販売になる予定です。

10月1日からは、差額シールが貼付けてないごみ袋は回収しませんので、ご注意ください。

また、差額シールは、盗難防止のため一度貼付けると貼直しできないように破れやすくなっています。破損しても再交付はしませんので、お気を付けてください。

貼付ける位置は、現行のごみ袋に印刷してある収入証紙の横に見えるようにお願いします。



30ℓ用ごみ袋には、この10円の差額シールを貼付けて使用ください



45ℓ用ごみ袋には、この15円の差額シールを貼付けて使用ください

②有料広告スペース

ごみ処理経費軽減のため、新しいごみ袋に有料広告スペース(左図の中央部1・2)を設け、広告掲載します。広告希望がない場合は、空欄になります。

また、新しい一般ごみ袋(燃えるごみ)と不燃ごみ袋(燃えないごみ)は、いままでも同色ですが、少し色が薄くなります。



③プラスチックや空き缶は変更なし

プラスチック及び空き缶の指定袋については、変更ありませんので、そのままご使用ください。

④粗大ごみ処理券

これまでの粗大ごみ処理券(300円/枚)は、10月1日以降使用できませんので、ご注意ください。

購入する際は、9月末までの必要枚数のみ購入するようにお願いします。

10月からの粗大ごみ処理券は、10月以降の販売予定です。

・粗大ごみ処理券 小(500円/枚)
・粗大ごみ処理券 中(700円/枚)
・粗大ごみ処理券 大(1千500円/枚)

また、10月の粗大ごみ搬出日は、21日と31日ですので、ごみカレンダーでご確認ください。



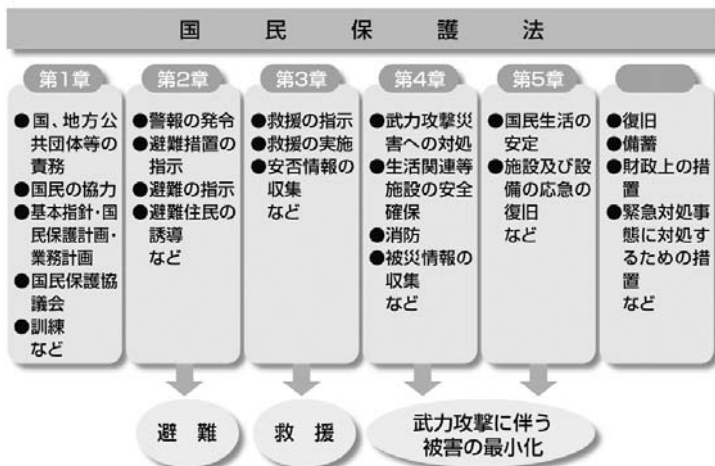
10月1日からの粗大ごみ処理券(小)500円 盗難防止のため破れやすくなっています

ごみ分別手引きの修正表は、広報かみふらの9月10月号に掲載します。
不明な点は、町民生活課生活環境班 ☎6985までお問合せください。

『上富良野町 国民保護計画』策定します

◆国民保護とは

平成16年9月に国民保護法（武力攻撃事態等における国民の保護のための措置に関する法律）が施行されました。国民保護とは、この法律に基づき、外国からの武力攻撃や大規模テロ等から、国民の生命、身体及び財産を保護することをいいます。

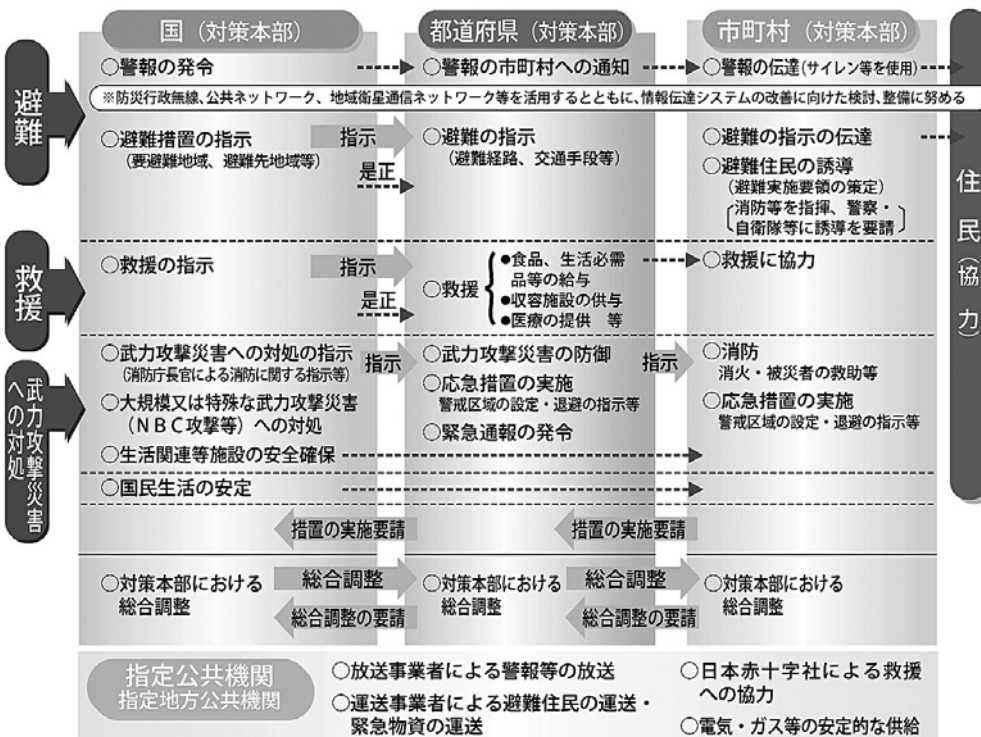


万が一、こうした事態が発生した場合、政府が策定する基本的な方針に基づき、国や都道府県、市町村などが連携協力し、住民の避難や救援、武力攻撃災害への対処などの「国民の保護のための措置」を実施します。

国では、国民保護法に先立つ平成15年6月に、事態対処法（武力攻撃事態等における我が国の平和と独立並びに国及び国民の安全の確保に関する法律）などの有事関連三法を成立させています。

◆国民保護法と国民保護計画
国民保護法の定めによって、「国民の保護のための措置」を実施するために、平成17年3月に閣議決定された「国民の保護に関する基本指針」に基づいて、都道府県計画として平成18年1月に「北海道国民保護計画」が策定されました。

上富良野町においては、北海道国民保護計画に基づいて、市町村計画である「上富良野町国民保護計画」を平成18年度中に策定します。



並行して、平成17年度中に指定行政機関（国の省庁等）や指定公共機関（独立行政法人、日本銀行、日本赤十字社、日本放送協会等指定16法人、平成18年度中に指定地方行政機関（省庁の地方支庁局と地方行政機関）や指定地方公共機関（指定

公共機関の地方支庁局と地方公共機関）でも、「国民保護計画（行政機関）」や「国民保護業務計画（公共機関）」を策定することになっています。

「国民の保護のための措置」は、「避難」「救援」「武力攻撃に伴う被害の最小化」の三つの柱

国、地方公共団体、指定公共機関等が相互に連携

から成り立っています。

(1) 避難

国は、武力攻撃や大規模テロなどが起こったり、起こる可能性が高い場合には、その情報を把握し、国民に警報を発令します。避難の必要があると判断した場合は、避難の実施について都道府県に指示を行います。指示を受けた都道府県は、市町村を経由して、住民に対し、避難の指示を行います。市町村は、消防などを指揮し、避難住民の誘導を行います。

(2) 救援

国から指示を受けた都道府県は、市町村や日本赤十字社などと協力して避難住民の救援を行います。

(3) 武力攻撃災害への対処

国、都道府県、市町村などが協力して武力攻撃や大規模テロなどによる被害を最小限にするために必要な措置を行います。

これらの措置が必要な事態が発生した場合に、町が、国・都道府県・他の市町村・関係機関等と連携・協力して実行することができるよう、あらかじめ定めておくものが「国民保護計画」です。



7月24日(月)に開催された国民保護協議会

◆上富良野町国民保護協議会

国民保護法第39条の規定に基づき、町における「国民の保護のための措置」に関して、広く住民の意見を求め、施策を総合的に推進するために設置される協議会です。

町長の諮問に応じて「国民の保護のための措置」に関する重要事項を審議し、それに関して町長に意見を述べることを役割としています。

上富良野町国民保護計画を作成したり、変更したりするときには、あらかじめ協議会に諮問しなければならぬこととなっています。

上富良野町国民保護協議会は会長と委員で構成され、会長は町長(充職)、委員は次の1～8に掲げる者のうちから町長が任命し、定数は25人以内(現在の委員任命は21人、任期は2年です)。

1 本町を管轄する指定地方行政機関の職員

2 自衛隊に所属する者

3 北海道の職員

4 助役

5 教育長・消防長

6 町職員

7 本町において業務を行う指定公共機関・指定地方公共機関の役員・職員

8 国民保護措置に関し知識・経験を有する者

◆上富良野町国民保護計画

北海道国民保護計画に基づいて作成することが義務づけられており、平成18年度内に国民保護協議会で審議していただき、作成を進めます。計画に定める事項は次の1～6に掲げる事項となっています。

1 本町の国民保護措置の総合的な推進に関する事項

2 本町が実施する国民保護措置に関する事項

3 訓練、物資・資材の備蓄に関する事項

4 実施体制に関する事項
5 他の地方公共団体その他の関係機関との連携に関する事項
6 町長が必要と認める事項

上富良野町国民保護計画の予定する内容

第1編 総論

第1章町の責務、計画の位置づけ、構成等
第2章国民保護措置に関する基本方針
第3章関係機関の事務又は業務の大綱等
第4章町の地理的、社会的特徴
第5章町国民保護計画が対象とする事態

第2編 平素からの備えや予防

第1章組織・体制の整備等
第2章対処に関する平素からの備え
第3章物資及び資材の備蓄、整備
第4章国民保護に関する啓発
第3編武力攻撃事態等への対処

第1章初動連絡体制の迅速な確立及び初動措置
第2章町対策本部の設置等
第3章関係機関相互の連携
第4章警報及び避難の指示等
第5章救援

第6章安全情報の収集・提供
第7章武力攻撃災害への対処
第8章被災情報の収集及び報告
第9章保健衛生の確保その他の措置
第10章国民生活の安定に関する措置
第11章特殊標準等の交付及び管理

第4編 復旧等
第1章緊急の復旧
第2章武力攻撃災害の復旧・第3章国民保護措置に要した費用の支弁等

第5編 緊急対処事態への対処

◆関係資料

次の国及び北海道のホームページで、様々な関係資料をご覧いただけます。

◇国民保護ポータルサイト(内閣官庁)
<http://www.kokumin.go.jp/pc/index.html>

◇国民保護に関するホームページ
<http://www.pref.hokkaido.jp/soumu/sn-ksrj/>

◇北海道庁

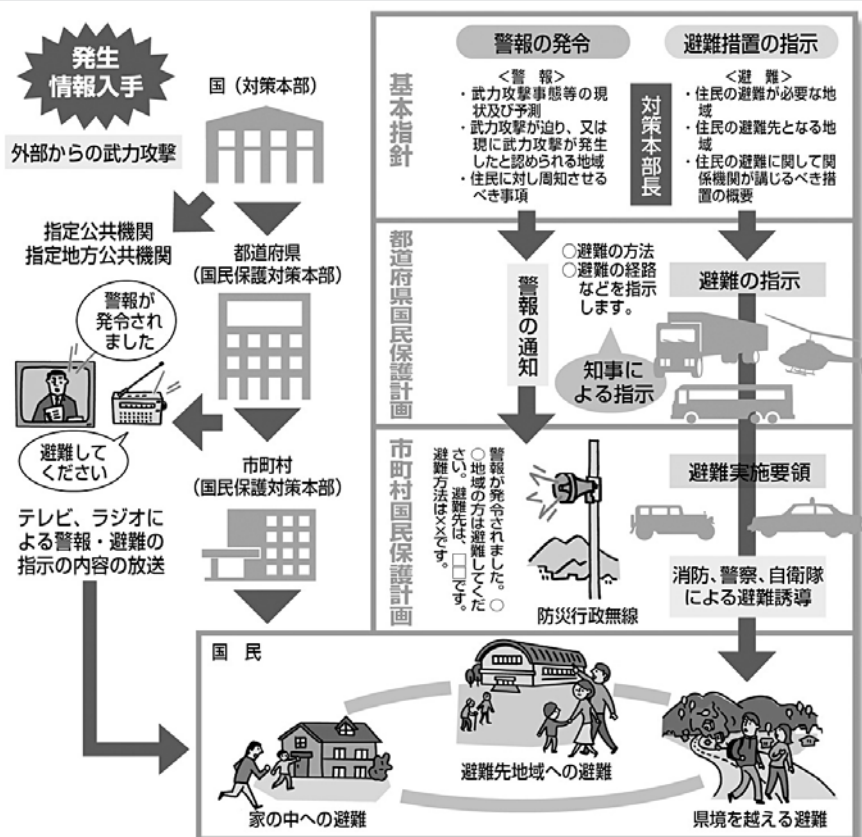
<http://www.pref.hokkaido.jp/soumu/sn-ksrj/>

◆国民保護に関するページは

総務課総務班

☎6400

<http://www.kamifurano.hokkaido.jp/hp/01soumu/010soumu/ogo/ogo.htm>



Q：サービスの種類は、どんなものがありますか

	種 類	内 容	サービスを利用することが できる障害認定区分	給付区分
在宅で訪問を受けたり、通所を利用するサービスです。 	居宅介護（ホームヘルプ）	自宅で調理・掃除等の家事、入浴・排泄・食事等の介護等を行います。	区分1～6	介護給付
	重度訪問介護	重度の肢体不自由者で常に介護している人に、自宅で、入浴・排泄・外出時の移動支援等を行います。	区分4～6	
	行動援護	障がいにより自己判断能力が制限されている人に、行動する時、外出時の移動支援等を行います。	区分3～6	
	児童デイサービス	障がいのある児童に、日常生活における基本的な動作の指導や集団生活への適応訓練等を行います。	区分1～6	
	短期入所（ショートステイ）	自宅で介護する人が病気の場合等に、短期間夜間も含めて、施設で入浴・排泄・食事等の介護等を行います。		
	重度障害者包括等支援	介護の必要性がとても高い人に、居宅介護等複数のサービスを包括的に提供します。	区分6	
	昼間の活動を支援するサービスを行います。 	療養介護	医療と常時介護を必要とする人に、医療機関で機能訓練、療養上の管理、看護、介護等を行います。	区分5・6
生活介護		常時介護を必要とする人に、昼間、入浴・排泄・食事等の介護等を行い、創作的活動の機会を提供します。	区分3～6 (50歳以上は区分2～6)	
自立訓練		自立した生活ができるよう、一定期間、身体機能及び生活能力向上のための訓練を行います。		
就労移行支援		就労を希望する人に、一定期間、就労に必要な知識及び能力向上のための訓練を行います。		
就労継続支援		就労が困難な人に、働く場を提供すると共に、知識及び能力向上のための訓練を行います。		
住まいの場としてのサービスを行います。	共同生活介護（ケアホーム）	共同生活を営む住居で、夜間や休日、入浴・排泄・食事等の介護等を行います。	区分2～6	介護給付
	施設入所支援	施設に入所する人に、夜間や休日、入浴・排泄・食事等の介護等を行います。	区分4～6 (50歳以上は区分3～6)	
	共同生活援助（グループホーム）	地域で共同生活を営む住居で、夜間や休日、相談や日常生活上の援助を行います。		訓練等 給付

	種 類	内 容
地域生活支援事業 	町が実施する事業です。	相談支援事業 福祉サービス及び各種支援施策に関する情報提供、相談、助言や指導等、専門機関の紹介、地域自立支援協議会の運営等を行います。
	地域活動支援センター事業	利用者に対する創作的活動や生産活動の機会を提供します。
	コミュニケーション支援事業	手話通訳者や要約筆記者を派遣します。
	移動支援事業	社会生活上必要な外出や余暇活動等の社会参加のための外出をする際に、移動支援を行います。
	日常生活用具の給付	日常生活の困難を改善し自立を支援するため、重度障がい者に用具を給付します。
	その他	必要と判断する支援事業

品 目	要 件	項目	施行（平成18年9月まで）	改正（平成18年10月から）
補装具費の支給 	次の3つの要件を、すべて満たす方が対象です。 ①身体に障がいのある方の、身体機能を補完、代替するもので、個別に対応して設計・加工されたもの ②身体に装着して、日常生活又は就学・就労に用いるもので、同一製品を継続して使用するもの ③給付に際して、専門的な知見（医師の判定書又は意見書）を要するもの	購入方法	利用者申請により、支給決定した補装具の製作・修理を、町から業者に委託	補装具の購入・修理は、利用者と補装具製作業者間とに、契約制及び代理受領方式を導入します。 ①利用者申請 ②町が支給決定 ③利用者と業者で契約 ④業者から製品の引渡し ⑤利用者は、自己負担額（1割）を業者に支払う ⑥利用者は業者に代理受領請求（兼委任状）を提出、業者は町に提出 ⑦町から業者へ支払（9割） 原則1割負担ですが、負担上限額が設定されています。 ＊一定以上の所得がある方（利用者又は世帯員のうち、市町村民税所得割の最多納税者の納税額が50万円以上の場合）は支給対象になりません
		支払方法	補装具の製作・修理に要する費用は、利用者負担を差し引いた額を、町から業者に支払う	
		利用者負担	世帯の市町村民税・所得税額によりです。 ＊一定の所得状況の世帯は、全額自己負担	

自立支援医療（1月に改正されています）

更生医療・育成医療・精神通院医療が1本化され、医療費は原則1割を自己負担

区 分	対象となる世帯（同じ医療保険に加入している家族世帯）	上限額（月額）								
生活保護	生活保護受給世帯	0円（自己負担無）								
低所得1	市町村民税非課税世帯で、障がい者の年収が80万円以下	2,500円								
低所得2	市町村民税非課税世帯で、低所得1以外	5,000円								
中間的な所得	市町村民税非課税世帯で、市町村民税額（所得割）が20万円未満	医療保険の自己負担限度と同額								
継続的に相当額の医療費負担が発生する場合には、上限額が決められています。 ●腎臓機能障害、小腸機能障害など ●統合失調症、躁うつ病など ●医療保険多数該当者 など <table><tr><th>対象となる世帯</th><th>上限額（月額）</th></tr><tr><td>市町村民税額（所得割）が2万円未満</td><td>5,000円</td></tr><tr><td>市町村民税額（所得割）が2万円以上20万円未満</td><td>10,000円</td></tr><tr><td>市町村民税額（所得割）が20万円以上</td><td>20,000円</td></tr></table>			対象となる世帯	上限額（月額）	市町村民税額（所得割）が2万円未満	5,000円	市町村民税額（所得割）が2万円以上20万円未満	10,000円	市町村民税額（所得割）が20万円以上	20,000円
対象となる世帯	上限額（月額）									
市町村民税額（所得割）が2万円未満	5,000円									
市町村民税額（所得割）が2万円以上20万円未満	10,000円									
市町村民税額（所得割）が20万円以上	20,000円									
一定所得以上	市町村民税課税世帯で、市町村民税額（所得割）が20万円以上	対象外								



障がい者（児）の方のサービス利用が 10月から改正されます

相談、申請、サービス
等詳しいことは、
保健福祉課福祉対策班
☎ 6987

今年の4月から障害者自立支援法が施行され、障がいの種別（身体・知的・精神）にかかわらず、障がいのある人たちが必要とするサービスを利用できるよう、サービスを利用するための仕組みが一元化されました。

10月からは、利用できるサービスやサービスを利用する場合の手続きの仕方等が変わりますが、引き続き地域で安心して暮らせる生活を支援していきます。

Q：利用の手続きは、どうなりますか

*支給期間満了後も
引き続きサービスを利用する場合は、更新手続きが必要です。

①相談・情報提供

どのようなサービスがあるのか、どこでサービスを利用することができるのか等の相談を受けて、情報提供します。

②申請・調査

申請により、現在の生活や障がいの状況について、町又は町が委託した事業者が106項目（児童の調査項目は異なります。）の聴き取り調査を行います。

③審査・判定

調査した結果をもとに、1次判定します。＊介護給付（児童を除く）を受ける場合は、審査会による審査・判定により障害程度区分（1～6）の認定が必要です。

④認定・通知

本人や介護者の状況、希望を基に、サービス及び支給量が決まり、受給者証が交付されます。

⑤利用申込・契約

決定されたサービス及び支給量の範囲内で、利用したいサービス事業者と契約します。

⑥各種サービスが利用できます。



Q：どんな人が、利用できますか

対 象 者	7月末現在（参考）	備 考
身体障害者手帳を持っている方	622人	介護保険対象者は、介護保険サービスが優先されます
療育手帳を持っている方など	78人	
精神保健福祉手帳（15人）、自立支援医療受給者証（精神通院医療）を持っている方（181人）など	196人	



Q：利用負担及び上限額（月額）は、どれくらいかかりますか

原則1割負担です。世帯収入状況により、負担上限額（月額）が設定されます。サービスの種類によっては、負担軽減等があります。

区 分	世帯の収入状況	負担上限額（月額）
生活保護	生活保護受給世帯	0円
低所得1	市町村民税非課税世帯で、サービスを利用する本人（児童は保護者）の収入が80万円以下	15,000円
低所得2	市町村民税非課税世帯で、低所得1以外	24,600円
一 般	市町村民税課税世帯	37,200円



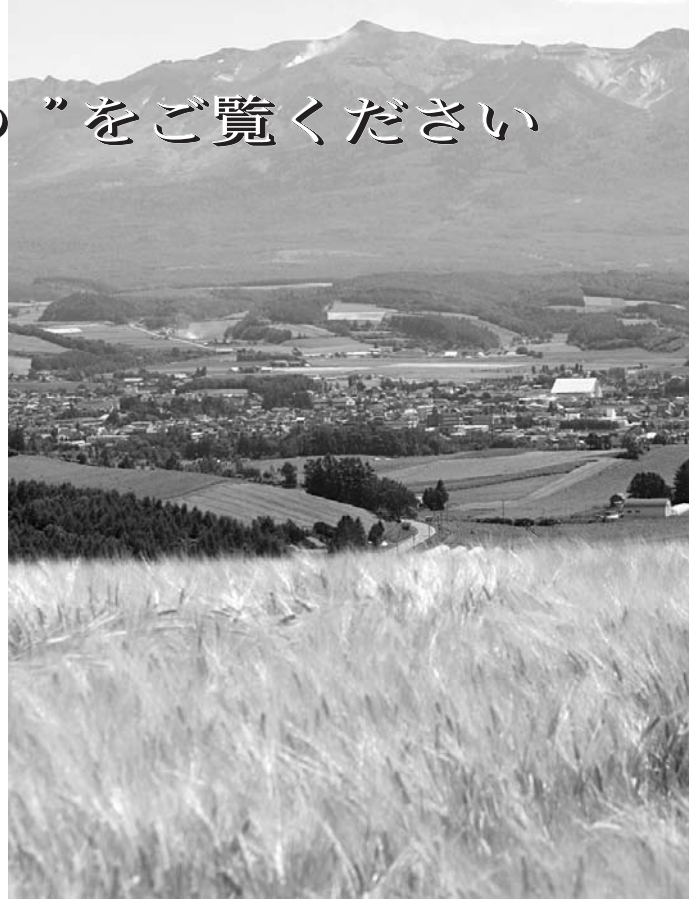
“かみふらの”をご覧ください

上

富良野町を舞台に、ホップ・ビール麦を栽培する三世代農家の離農を巡って、農業への思いや家族の絆について描いたドラマの撮影が、7月17日～26日まで行なわれました。

天気は雨・曇りが続く中、合間を縫っての撮影となりましたが、上富良野の夏の景色を彩るロケーションが広がり、町民の皆さんご存知の「風景」から、「ここは、どこ？」という所など、ドラマでご覧いただけます。

撮影にあたって、HTB北海道テレビから、町に支援依頼があり、商工会、かみふらの十勝岳観光協会、上富良野高校の生



上富良野駅前でエキストラに協力する上富良野高校1年生

徒さん等多くの町民の皆さんに、エキストラ及び昼食の用意等にご協力していただきました。



大麦畑で撮影

9月2日（土）午後4時30分から放送予定の
HTBスペシャルドラマ（北海道テレビ）

「大麦畑でつかまえて」

の撮影が行われました

出演者：大泉 洋さん 高野志穂さん 大滝秀治さん
前田 吟さん 倍賞美津子さん 他
森崎博之さん 山本哲也さん

今回、ドラマのなかで、大泉洋さん、高野志穂さんが演ずる夫妻の子ども役で出演される、鈴木泰雅くん（上富良野小学校2年生）に感想を聞きました。

♡ 出演が決まった時は、驚きましたか？

♡ 同級生のお友だちから、ドラマの子役を募集していることを聞いて、一緒に面接に行きました。決定の連絡をいただいた時は、『ヤッター!!』とジャンプしました。

♡ セリフを覚えるのは大変だった？

♡ セリフは3個だったので、すぐ覚えられたけど、撮影の時は緊張しました。でも、周りの方が優しくしたので、自分としてはリラックスしていたと思います。

♡ 撮影は、楽しかった？

♡ 自分の出番はちよつとだったけど、待っている時間は長かったです。撮影に5日間参加しましたが、待っている間には、追いかけてこやおしゃべりしたり、とても楽しかったです。大泉洋さんは、お兄ちゃんみたいで、『ドラゴン



ボール』の話で盛り上がりました。

♡ 撮影を終えて、今の気持ちは？

♡ テレビに出演している人や制作している人は、とても大変だと思いました。今から放送日が楽しみです。皆さん、ぜひ見てくださいね！

テレビを見るのが大好きで、妹思いの泰雅くん、笑顔はとても人懐っこく、おしゃべりも上手で、大泉洋さんにちよつぱり似ていませんか。



大泉洋さんと一緒にブランコで



7/20 保健福祉総合センターに
『喫茶かみん』オープン！
NPO法人『たんぽぽの会』（会長久我みち子 会員28名）が、保健福祉総合センターかみん内ふれあいホールに、『喫茶かみん』をオープンしました。メニューはコーヒー（ホットとアイス、ジュースなど4品目）。また、精神障害者通所授産施設『ラベンダーの郷』のご支援により、手作りパンも販売しています。
8月は火・木・金（11時～14時）の週3日間開店します。憩いの時を、『喫茶かみん』で過ごしてみませんか。



7/1 戦没者を偲んで
上富良野町戦没者奉賛会（会長 堀内慎一郎）主催の戦没者追悼式が、遺族・来賓等180名が参加し、保健福祉総合センターかみんで開催されました。
町内の戦没者は273名、堀内会長から追悼の辞が述べられ、全員で献花により白菊を捧げ、平和で心豊かな町づくりを誓いました。また遺族は、神社境内の忠魂碑に参拝されました。
午後からは、協賛団体による芸能発表や各種スポーツ大会が開催されました。



7/15～16 イベント満載
花と炎の四季彩まつり！
初夏の一大イベント、第3回かみふらの花と炎の四季彩まつりが日の出公園で7月15日と16日に開催され、延べ1万7千名が訪れました。恒例のラベンダー結婚式やステージ上では地元からも安政太鼓、ド・テ・カボチャ演奏会、駐屯地音楽隊、上高 上中の合同演奏会などを実施。子ども達に大人気の轟轟戦隊ボウケンジャーショーでは熱気も最高潮に。ただ、2日目の夕方心配された雨が降り出し、フィナーレの花火は傘と一緒にになりました。



7/8～10 未来のトラクター体験！
富良野地方アグリパートナー協議会による『サマーフェスティバル』が7月8日～10日の2泊3日で開催され、地元農業青年と道内外の農業に興味があり、北海道に憧れている女性達との交流を行いました。
初夏のラベンダー畑を散策し、土の館で大型トラクターによる農作業体験、地元食材のバーベキューなど、北の大地の魅力を満喫しました。この機会に、農業青年と未来を一緒に育むパートナーが現れる事を期待します。

町民の声 Post

あなたのご意見を聴かせてください

町民の皆さんが、日ごろ考えている
さまざまなご意見やご質問などを、町
民ポスト(町内8か所)、ファックス、E
メールなどでお寄せください。

総務課 情報管理班 ☎6400 ☎5362

Eメール johohan@town.kamifurano.lg.jp

『遊び場』としての公園を！

町内に、子どもが遊べる公園
を作ってほしいと思っています。

今ある公園は、町内会ごとの
小さなもので、すべり台とジャ
ングルジムのための公園で、もっ
と大きな公園がほしいと思い
ます。

パークゴルフ場、オートキャ
ンプ場もいいですが、子どもの
為の遊び場を、町として考えて
もらいたいです。

(宮町 陣内勝則)



子どもたちが伸び伸びと走
り回れるような、そんな広々と
した公園が、町内の随所に配置
されることは、大変望ましいこ
とではありますが、用地の確保
や経費の面から、規模の大きな
公園の配置には制限がありま
す。

また、現状での公園内への大
きな遊具の設置をすることは
できない状況であります。

当該公園の規模としては、町
民の皆さんが、運動・散歩等が
総合的に利用できる、日の出公
園、島津公園が整備されていま
すので、子どもたちの遊び場と
して、ぜひご利用いただきたい
と思います。

今後、公園整備する上で、子
どもたちをはじめ、地域の方々
に親しまれる公園づくりを進
めて行きたいと思っています。

今後もお気づきの点があり
ましたらご意見をお願いいた
します。

(建設水道課 都市建築班)

焼きうどん



健康かみふらの21

健康づくりのための 簡単レシピ 32

1人分	エネルギー	たんぱく質	脂質	カルシウム	鉄	塩分
	133 kcal	4.0 g	5.3 g	11.0 mg	0.3 mg	0.6 g



作り方

- ①豚ばら肉は、一口大に切る。
- ②キャベツは、1cm幅のザク切り、玉ねぎはくし切り、かまぼこはせん切り、人参もせん切りにする。
- ③フライパンに油を熱し、①②を入れ、うどんと一緒に炒める。
- ④火が通ったら、砂糖、しょう油、酒、みりん、ソースを入れ味付けする。
- ⑤皿に盛り付け、かつお節をかけて出来上がり。

材料〔4人分〕

ゆでうどん	240g
豚ばら肉	40g
キャベツ	32g
玉ねぎ	12g
かまぼこ	20g
人参	16g
油	4g
砂糖	1.2g
しょう油	4.8g
酒	4g
みりん	4g
ソース	4g
かつお節	1.2g

Point

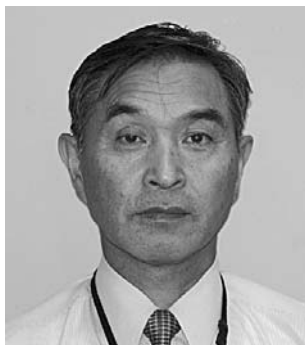
おやつとして、子ども達に出したら好評の一品でした。野菜や肉もバランスよく摂れ、ヘルシーですよ。

■ 問い合わせ ■
わかば愛育園
☎2803

人めぐり逢

きた こうきち
北 孝吉 さん

昭和23年生まれ
旭町3丁目



先月号の岡和田さんからめぐって、北さんにお逢いしました。

『岡和田さんとは、15年程前に学校PTA連合会の役員で一緒になり、知り合いました。自衛官を退職し、現在はJAふらの上富良野支所共済課で保険の営業をしています。仕事を通じて顔を会わす方になりましたね。保険の営業は4年目ですが、はじめは話を聞いてもらう事にも苦労しました。保険は万一の時に役立ちますので、加入されている保障内容の見直しも大事になります。理解を深めてもらうため、話だけでも聞いてもらえれば。最近、家庭菜園が趣味になり、ハウスも作りトマトなど10種類程度の野菜を作っています。今年は特にマメ類の栽培を増やしています。収穫する喜びは格別です。釣りに行ったり、ミニバレーやゴルフもしますが、いまはちょっとお休み中です。やりたい事ばかりで時間が足りませんね。』

家庭教育シリーズ【234】

『挨拶で豊かな心を』

東中中学校長 佐藤 博光

現在、社会の変化や価値観の違いによって、あたりまえのことが、あたりまえでなくなりつつあるのではないのでしょうか。

私は、人として「あたりまえのことをあたりまえ」にすることは、とても大事だと思います。

挨拶のことをひとつ考えてみても「家族や身近な地域の人たちなどと挨拶できない(しない)。親も隣近所の人たちと挨拶をしない(できない)。日常生活の中で挨拶の習慣が身に付いていないため、礼儀知らずの大人になっていくのでは…」と危惧しています。



挨拶には、「心の明るさ、さわやかさなど」を再生する力があります。きちんと挨拶をした日は充実しています。それができない日ははじめがなく無駄が多いのではないかと思います。

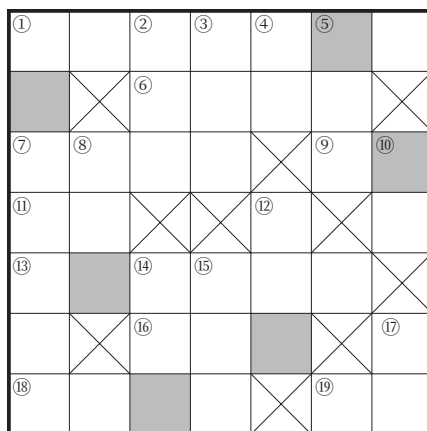
挨拶は、「人対人、心と心」が互いに認め合うための行為であると思います。

「おはよう」には、今日一日よろしく願います。「さよなら」には、今日一日楽しい生活が送られて感謝しています。という意味が込められています。大人も子どもも、きちんとした挨拶の習慣が身に付き、日常生活の中に生かされてこそ、豊かな人間関係が築かれると思います。

タテのカギ

- ①メタ○○○○○候群は肥満が発症の大きな要因に。
- ②ふたび。二度。○○○にわたる交渉を。
- ③職員接遇アンケートで皆さんからの○○○を伺っています。
- ④夜間・休日納税相談○○○口を開設します。
- ⑤電車に乗って掴みます。
- ⑧保健福祉総合センターでオープンしました。喫茶○○○。
- ⑩車の○○が多発します。ふらの夏のラベンダー作戦2006。
- ⑫幼児のプールは○○○ゃ同伴で。
- ⑭喫茶店で注文を。チョコレート○○○。
- ⑮排ガス地域を規則で制限。排ガスのキセ○○○キ。
- ⑰10月1日からごみ袋に差○○シールを貼付けを。

ふあみりーパズル



■を並べてひとつの言葉をつくりましょう。

ヨコのカギ

- ①噴火時の緊急避難図を掲載した十勝岳火山○○○○○○○。
- ⑥動物を生きたまま捕まえること。
- ⑦マグロ赤身のツケで作った丼物。テ○○○○。
- ⑨漢字の読み方、意味を調べる時に使用します。漢○○○。
- ⑪細工師・大工など、手先や道具を使って物を作る職人。タ○○。
- ⑬第1・3火曜日にかみんで開設しています。○○○○○○○相談。
- ⑮健康に関する相談は保健○○○課までお気軽に。
- ⑰夏の一大イベントも無事終了しました。かみふらの四季彩まつり○○○○委員会。
- ⑲○○民健康保険税第2期の納期限は、8月31日(木)です。

7月号の答えは『ゴミブクロ』でした。

今月号の答えは、9月号に掲載します。



食 習 慣

糖質と脂質

摂り過ぎは肥満や生活習慣病の原因

“ 飲み物に含まれる糖質の量と
魚類に含まれる脂質の油の量はどれくらい？ ”

普段何気なく摂っているジュース類や食べものには、意外と多くの糖質や脂質が含まれています。糖質はエネルギー源として大事な栄養素。

脂質の中でも魚に含まれる脂質は、生活習慣病の予防に効果的です。

しかし、どちらも摂り過ぎは、皮下脂肪や内臓脂肪を蓄積し、生活習慣病の原因となることがあります。そこで、ジュース類に含まれる糖質と魚類に含まれる脂質の量をご紹介します。



かみん

どっと com 通信

2006.8月

保健福祉総合センターかみん
(大町2丁目8番4号)

保健福祉課 ☎ 6987 FAX 45 5788

地域包括支援センター ☎ 6533

社会福祉協議会 ☎ 3505 FAX 45 5499

麻しん風しんの 予防接種を受けましょう

平成18年4月1日の予防接種法改正で、麻しん風しん混合ワクチンの2回接種になりました。

この度、ワクチンの安全性が確認され、乳児期に麻しん及び風しん単抗原ワクチンを接種した方も、第2期に麻しん風しん混合ワクチンを受けられます。

予防効果を高めるために、早めに接種をしましょう。

【対象者】

小学校に入る前の年度（幼稚園、保育所の年長）で1回接種します。

今年度は、平成12年4月2日から平成13年4月1日
生まれのお子さんが対象です。

※ 麻しん又は風しんのいずれかにかかったお子さんは、かかっていない方の単抗原ワクチンを接種することになります。

【予防接種実施日】

8月22日(火)
9月5日(火)、19日(火)
10月3日(火)、17日(火)
11月7日(火)、21日(火)
12月5日(火)、19日(火)

【料金】

無料です。平成19年4月を過ぎると任意接種（全額自己負担）になります。

7月の住民健診を 受けられなかった方へ

10月27日(金)に、今年度最後の健診を行います。

再度ご案内しますが、お送りしている受診票や問診票などは使いますので、健診日まで保管ください。

なお、病院で定期的に検査をしている方、職場で健康診断を受けたり、受ける予定のある方は、ご案内しませんので保健福祉課健康推進班 ☎ 6987まで、連絡をお願いします。

飲み物

ジュース類の糖質の量を
3gのスティックシュガーの本数に換算してみました
あなたは1日に何本飲んでますか？

糖質の量は何本分ですか

①9本分に相当します

清涼飲料水 500 ml

・エネルギー 230 kcal
・糖質 57.5 g

③13本分に相当します

コーラ 350 ml

・エネルギー 161 kcal
・糖質 39.9 g

⑦7本分に相当します

缶コーヒー 250 ml

・エネルギー 95 kcal
・糖質 20.5 g

⑤5本分に相当します

野菜ジュース(果汁50%) 200 ml

・エネルギー 68 kcal
・糖質 16.4 g



魚類

魚の脂質は油の量でどれくらい

魚に含まれる脂質は、生活習慣病の予防に効果的です
では魚の適量とは、どれくらいでしょう
コレステロールの多い
タラコやスジコの魚卵も魚類に含まれます



このサンマは大きめで200g。
1尾に含まれる脂質の量は約40gで、
大さじ3杯分の油に相当します。



この開きホッケは大きめで250g。
1枚に含まれる脂質の量は約15gで、
大さじ1杯分の油に相当します。

※糖質・脂質の栄養価は、5訂日本食品標準成分表を参照しています。

表-1 40歳代女性の1日の食品構成(例)

食 品	目 安	重 量
牛 乳	コップ1杯	200 g
卵	1個	50 g
鮭	1/2切	50 g
豚もも肉	薄切り2枚	50 g
豆 腐	1/4丁	100 g
野菜類	色々合せて	500 g
リンゴ	1/2個	150 g
じゃがいも	1個	100 g
ご 飯	3杯	480 g
砂 糖	大さじ2杯	20 g
油	大さじ1.5杯	18 g
しょう油・味噌		44 g

表-1は、40歳代女性での1日のバランスの取れた食品構成例です。

食品項目の魚を見てみましょう。表-1では鮭の例ですが、

上記のサンマを1尾食べたところ、サンマ200gは脂質約40g、大さじ約3杯分と油が多いので、少なくとも大さじ2杯分の油を摂り過ぎたことになります。

また、糖質では、調味料の砂糖20gを全く使わなかった場合は、缶コーヒー250mlの糖質とほぼ同量ですので、1本飲むことも出来ることになります。コーラですとチョット摂り過ぎることになりますね。

健康に関するご相談は、保健福祉課健康推進班 ☎6987まで、お気軽にご連絡ください。

1日に必要なエネルギー量は、年齢や身長、日常の活動量によって当然個人差がありますので、主にご飯や砂糖、油で調整しましょう。

動物性のたんぱく質は、過不足なく自分に合った食事をする

ことが、健康づくりにつながります。

食事はバランスよく、糖質や脂質の摂り過ぎは肥満や生活習慣病の原因になりますので、気をつけましょう。

健康に関するご相談は、保健福祉課健康推進班 ☎6987まで、お気軽にご連絡ください。

お忘れなく

免許更新時講習

町民生活課生活環境班
ℓ 456985

優良講習(30分)

- ▼8月15日(火) 13時
富良野地域人材開発センター
- ▼8月18日(金) 13時
消防北署2階 大会議室
- ▼9月5日(火) 13時
富良野地域人材開発センター
- ▼9月13日(水) 18時
中富良野町公民館
- ▼9月15日(金) 13時
富良野地域人材開発センター
- ▼10月5日(木) 13時
富良野地域人材開発センター
- 一般講習(1時間)
- ▼8月25日(金) 13時
9月5日(火) 14時
9月25日(月) 13時
10月5日(木) 14時
いずれも富良野地域人材開発センター
- 違反等講習(2時間)
- ▼8月10日(木) 13時
▼8月25日(金) 14時30分
▼9月11日(月) 13時
いずれも富良野地域人材開発センター

初回講習(2時間)

- ▼8月15日(火) 14時
▼9月15日(金) 14時
いずれも富良野地域人材開発センター

※お手元に届く「運転免許証更新連絡書」で確認の上、受講前に必ず免許更新手続きを警察署で行ってください。

問合せ 富良野地方交通安全協会
ℓ 220110

相談ください

子どもの人権110番

旭川地方法務局人権擁護課
ℓ 0166 33943

全国一斉

『子どもの人権110番』強化週間

子どもの人権問題は、周囲の目に付きにくいところ起こっていることが多く、被害者である子ども自身も、その被害を訴え出るだけの力がなかったり、身近な人に話しにくい状況などから、重大な結果にいたって、はじめて気付くことも少なくありません。
子どもが発する信号をいち早くつかみ、その解決に導くため

電話相談を受付します。

期間 8月28日(月)～9月3日(日)までの7日間

時間 8時30分～18時30分

※但し、土・日曜日は10時～17時

相談電話番号

ℓ 0570 070110

相談担当者

人権擁護委員・法務局職員
※無料で、予約は不要です。
※個人の秘密は堅く守られます。

問合せ先 旭川地方法務局人権擁護課まで

開催します

医療講演会

保健福祉課健康推進班
ℓ 456987

9月9日は『救急の日』です。富良野地域医療対策協議会では、地域の救急医療啓発普及を目的に医療講演会を開催します。

日時 9月1日(金)18時～19時30分

場所 富良野市保健センター
(富良野市弥生町1番3号)

医療講演会

・演題「精神科救急について」

国民年金

公的年金は頼りになる制度です!!

第1号 被保険者 → 自営業・農業・漁業・学生などやその配偶者

- 加入手続き 役場町民生活課住民窓口班へ
- 保険料 納付書又は口座振替により納付してください

第2号 被保険者 → 厚生年金や共済組合に加入している方(会社員・公務員等)

- 加入手続き 加入している勤務先が行います
- 保険料 勤務先で納める保険料から国民年金制度に拠出金として支払われます

第3号 被保険者 → 第2号被保険者に扶養されている配偶者の方

- 加入手続き 配偶者の勤務先を経由して行います
- 保険料 配偶者の加入する年金制度から国民年金制度に拠出金として支払われるため、納付の必要はありません

任意加入 被保険者 → 年金受給資格期間が足りない方や年金額を満額に近づけたい方が、希望により加入できます

- 加入手続き 役場町民生活課住民窓口班へ(※加入条件がありますので、お問合せください)

国民年金を受け取るためにも、保険料をきちんと納めましょう。

旭川社会保険事務所(国民年金ダイヤル) ℓ 0166 271611、町民生活課住民窓口班 ℓ 456985

講師 北の峰病院

院長 石澤秀明

・自動体外式除細動器(AED)の紹介

詳しくは、保健福祉課健康推進班までお問合せください。

募集します

住民講座

富良野地域人材開発センター

☎2619

▼ワード初級コース

初めての方を対象に、電源の入れ方、日本語入力、かな漢字変換などを習得します。

日時 9月6・8・13・15日

(水・金18時30分～20時30分)

定員 10名

受講料 6千円

▼ワード中級コース

文書の修正、文字の拡大、網掛け、印刷などを習得します。

日時 9月20・22・27・29日

(水・金18時30分～20時30分)

定員 10名

受講料 6千円

▼エクセル初級コース

数値、項目の入力と修正の仕方、四則演算、罫線による作表を習得します。

日時 9月6・8・13・15日

(水・金18時30分～20時30分)

定員 10名

受講料 7千円

▼エクセル中級コース

IF関数の使い方、グラフ作成などを習得します。

日時 9月20・22・27・29日

(水・金18時30分～20時30分)

定員 10名

受講料 7千円

▼ホームページ作成コース

ヤフーが提供するホームページスペースを利用し、ホームページ作成などを習得します。

日時 9月6・8・13・15日

(水・金18時30分～20時30分)

定員 10名

受講料 7千円

▼草木染め入門

たまねぎの皮、いちいのチップなどを利用した染色の体験。

日時 9月6日(水)9時30分～12時30分

定員 10名

受講料 2千円(教材費込み)

▼絵画入門

基本的な技法や背景の大切さ、正確な構図の取り方を習得します。

日時 9月1・8・15・22・29日・10月6日(金)

13時30分～16時30分

定員 10名

受講料 6千500円(教材費実費)

講習会場 いずれのコースも

富良野地域人材開発センター

(富良野市西麻町1番1号)

※いずれのコースも定員になり次第締め切りますので、お早めにお申し込みください。

開設します

夜間・休日納税相談窓口

税務課 税務班

☎6989

税務課では、町民の皆さんの納税に関する利便を図るため、夜間・休日納税相談窓口を開設します。

日中、お仕事などで納税できない方、納税期日までに納めることができない事情等のある方の納税相談など、気軽にご利用ください。

(夜間・休日納税相談窓口は、役場正面玄関から入って右奥1階の税務課で開設しています。)

●夜間・休日納税相談日

日時(夜間)

8月17日(木)、18日(金)

18時～21時

日時(休日)

8月20日(日)9時～17時

場所 役場税務課

☆平成18年度の各町税の納期は、次のとおりです。納期を忘れずに納期内の納税にご協力をお願いします。

・固定資産税

第2期 10月2日(月)

・町・道民税

第2期 11月30日(木)

・国民健康保険税

第2期 8月31日(木)

第3期 10月2日(月)

第4期 10月31日(火)

第5期 11月30日(木)

第6期 1月31日(水)

一部変更になります

町営バスの運行時刻

総務課 車両班

☎6400

9月1日から町営バス東中線第3便の運行時刻が、10分繰り下がりますので、お間違えのないようご注意ください。

変更前

・町立病院前 13時50分始発

変更後

・町立病院前 14時00分始発
以下、各停留所10分づつ繰り下がります。

※時刻表は役場総務課にあります。東中線第1、2、4便については、変更ありません。

広告を掲載しませんか

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm×8.5cm 5,000円

4.5cm×17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

広告を掲載しませんか

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm×8.5cm 5,000円

4.5cm×17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

旭住 民会

災害に危機感を持ちながら 高めよ！自主防災力

旭住民会は、7月9日(日)東児童館にて自主防災訓練を行いました。

旭住民会は、消防庁が全国展開している「地域安心安全ステーション整備モデル事業」実施団体に指定され、地域コミュニティの住民パワーを生かした防災、防犯活動への取り組みをしています。

防犯活動では昨年から「防犯パトロール隊」を結成して、登下校の時間帯にパトロールを実施。不審者がいないか監視をしています。

7月9日の自主防災訓練では、旭住民会の会員約80名が参加して避難訓練、炊き出し訓練、放水訓練、無線訓練、初期消火訓練、応急手当訓練などが行われ、実際に消防署員の指導を受けながら、消火栓から消防ポンプにつないで放水訓練を体験。また、消火器を使つての初期消火の手順を実施しました。

本町の災害といえば、十勝岳噴火による災害が想定されますが、他にも地震による倒壊や火

災での災害、大雨による災害、豪雪による災害など様々あり、いま「自主防災のあり方」が重要視されています。

いまから10年程前の阪神・淡路大震災では、多くの建物が倒壊しましたが、救急隊などの防災対策関係機関よりも、住民の救助活動による生存率のほうが高かったとの報告もあります。

まずは、自らが自分の命を守る、それから次に地域を守る。そのための備えを日頃から心がけておく必要があります。



自主防災組織育成事業で、100万円の助成を受け、防災活動に必要な資器材を整備しました。

【資器材】

- ・軽可搬消防ポンプ 一式
- ・トランジスタメガホン 2個
- ・ヘルメット 25個
- ・ホース(40mm×20m) 2本
- ・消火器(10型) 6本
- ・トランシーバー 3個
- ・格納庫 1棟
- ・剣先シヨベル 25本
- ・ブルーシート 2枚
- ・宝くじ助成事業交付シール 一式



自主防災組織の最大の意義は、防災意識と地域の連帯感を高める点にあります。

住民相互の信頼と連携を図りましょう。

魅力ある 消防団をめざして

上富良野消防団に平成18年度ふるさと消防団活性化事業により、音楽楽器一式・着ぐるみ・煙体験ハウス・煙発生器・AEDトレーニングシステムが整備されました。



宝くじの普及広報事業として上富良野消防団では、今回整備された物品を活用して、幅広い地域交流活動を積極的に推進し、住民の方々に消防団に対する理解と認識を深めてもらい、消防団の活性化及び魅力ある消防団作りと、住民の皆様には防火に対する意識の向上を図るための活動に役立てられます。

広告を掲載しませんか

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm× 8.5cm 5,000円

4.5cm× 17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

広告を掲載しませんか

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm× 8.5cm 5,000円

4.5cm× 17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)

申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

『第14回ふれあい広場』の開催

9月3日(日)社会教育総合センターで、第14回ふれあい広場を開催します。

ふれあい広場は、ノーマライゼーション(障害者や高齢者など社会的に不利を受けやすい人々も同じように生活し、活動できることが本来あるべき姿である。)の考えのもと開催します。

会場では、福祉運動会、健康相談、体験コーナー、ふれあいの店、フリーマーケット、青空市場なども出店しますので、ぜひ多くの皆様のご来場をお待ちしています。



☐ 問合せ 社会福祉協議会 ☎ 3505まで

善行表彰候補者のご推薦を

皆さんのまわりで地域のために貢献されている方や団体、他の模範となる方がいましたら、住民会長を経由のうえ、ご推薦をお願いします。

【これまでの表彰例】

- ・交通事故防止に永年尽力された方
- ・家庭に恵まれない子ども達への援助に尽力された方
- ・人命救助の実践や協力された方
- ・地域の環境整備に尽力された方 など

【期限】9月8日(金)まで

詳しくは、役場総務課総務班 ☎ 6400までお問合せください

北海道大学民謡研究会合唱団わだち 『うたと踊りの夕べ』

- と き 8月18日(金)
・開場18時00分・開演18時30分
- ところ 富良野文化会館
(富良野市弥生町1-2 ☎ 3545)
- 演 目 ・民舞 秋田おぼこ 阿波踊り 他
・合唱 かざぐるま(一青窈) 他
・うたう会
- 料 金 前売り500円 当日700円
(小学生以下は無料です)
- 連絡先 ☎ 090-6195-8038(渉外担当; 田辺)
- 後 援 富良野市、富良野市教育委員会
北海道、北海道教育委員会
北海道新聞社
- ホームページ
<http://circle.cc.hokudai.ac.jp/wadachi/>

町民登山会

- ◇日 時 9月10日(日)
午前 7時00分 役場前集合・出発
- ◇場 所 佐幌岳(新得町)
※天候により変更する場合があります
- ◇参加料 大人1,000円
小人 500円
- ◇申込み 9月6日(水)まで、電話で申込み
ください
- ◇問合せ 十勝岳山岳会
伊藤 ☎ 2554(オレンジハウスいとう)
角波 ☎ 6983(役場産業振興課)
まで、ご連絡ください

注意

悪徳商法

点検と偽って交換を強要する点検商法



瞬間湯沸かし器による事故が起きていますが、それに乗じてメーカーやガス会社の社員と偽り、有料で点検および機器の交換を強要される悪徳商法があります。

現在、一部のメーカーにおいて無料で点検および部品交換を行っています。点検する社員は、社員証または資格証を携帯していますので、必ず確認されるをお願いします。

また、上富良野町でも6月に火災警報器の訪問販売で、今年から義務化されたと偽り、店頭で販売されている金額より1万円ほど高く売りつける悪徳商法も発生しています。(※既存住宅は、平成23年5月31日までが設置期限です。)

事故および法律改正に乗じて、点検商法を行う悪徳業者が発生していますので、ご注意ください。

なお、契約等をしてしまいお困りの場合は、役場町民生活課内上富良野消費者協会事務局まで、ご連絡ください。

上富良野消費者協会 ☎ 6985 (事務局: 役場町民生活課)

震度5弱程度の地震が発生すると、一部の人は行動に支障を感じ、テレビが台から落ちたり、タンスなどの大きな家具が倒れることがあります。

睡眠中の無防備な時間にこのような地震が発生した場合に備えて、今からできる寝室の防災対策を紹介します。

1. 額を吊るさないようにしましょう。
2. 枕元に本棚やタンスを配置しないようにしましょう。
また、大きな家具には転倒防止対策を施しましょう。
3. 寝ているときに突然地震が発生した場合、判断力、行動力が緩慢な中で対処を迫られることになるため、寝室には以下のものを準備しましょう。

① 眼鏡



寝ているときに地震が発生すると、起きがけで眼鏡をかけずに避難したり、避難する途中で壊れてしまう可能性があります。眼鏡がないことにより視力を奪われると、避難行動やその後の復旧活動に影響がでます。寝る前にハードケースに入れ、寝起きでも反射的に手に取れる枕元に置きましょう。眼鏡だけでなく、身体の一部にとってかわる入れ歯や補聴器についても同様に準備しましょう。

② 靴下とスリッパ



地震により室内は、ガラスなどが割れて散乱している恐れがあります。避難する際、足を保護するためにはすぐはける靴下とスリッパを準備しましょう。

③ 懐中電灯



夜に地震が発生し停電すれば、暗闇の中で行動しなければなりません。地震により大きな家具が倒れ、通路を塞いでいる場合には灯りが必要です。

④ 呼笛



寝ているときに地震が発生した場合、逃げ遅れて寝室に閉じこめられることも考えられます。混乱の中では、助けを叫ぶ声も騒音にかき消されてしまうこともあり、また、長時間叫ぶのは限界があり、体力も消耗します。笛は吹けば遠くまで音がよく通り、助けを呼ぶのに効果的です。

ラベンダーハイツへ

- ◎小島 隆士さん(横浜市港南区)から入所者用に、精白米30kgを
- ◎谷川 晴子さん(旭川市神居9条)から入所者用に、車イス1台と紙おむつ200枚を
- ◎多湖 雪子さん(西10線北30号)から入所者用に、家具調ポータブルトイレ1台を

社会福祉協議会へ

- ◎西村ユキ子さん(東2線北21号)から夫・教導さんの死去に際し、10万円を
- ◎隊友会上富良野支部から福祉に役立ててくださいと、2万円を

たくさんさんの善意ありがとうございました

広報誌に掲載されている写真は、希望者に差し上げています。
ご希望の方は、ご連絡ください。

総務課 情報管理班
☎ ④⑤6400



火の用心を
幼年消防クラブ防火パレード (7月10日)

●人のうごき●

平成18年7月31日現在
()は前月比

人口	12,389人	(-29)
男	6,320人	(-25)
女	6,069人	(-4)
世帯	5,380世帯	(-16)

編集後記

■今年は異常気象？本州では大雨による被害で、濁流が住宅等を押し流し、自然の猛威を見せつけられました。我が家の野菜も、日照不足のため元気がありません。青い空、白い雲、まぶしい太陽が待ち遠しい…です。やっぱり夏は暑い方がいい！短い夏を、満喫しましょう。(すずき)

■職場でメンタルヘルスの講習がありました。最近ストレスにより体調を崩す人が増えています。「人間関係」や「不安」などストレスによって体と心に歪みが。不規則な生活でも体内の活動リズムが狂いちょっとしたストレスで病気に。心身の健康に気を付けましょう。(はやしした)

■発行・編集／

上富良野町役場 総務課 情報管理班

TEL0167456400 FAX0167456362

〒071-0596

北海道空知郡上富良野町大町2丁目2番

■ホームページアドレス／

[http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp/\(行政\)](http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp/(行政))

[http://hp2.town.kamifurano.hokkaido.jp\(交流広場\)](http://hp2.town.kamifurano.hokkaido.jp(交流広場))

[http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp\(観光\)](http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp(観光))

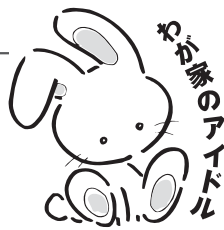
■Eメールアドレス／

johohan@town.kamifurano.lg.jp

■通巻／567号

■印刷／(有)上富印刷

100 この広報誌は、資源リサイクルのため、古紙混入率100%の再生紙を使用しています。



おおむね2歳から就学前のお子さんを「わが家のアイドル」コーナーに掲載しませんか？自薦・他薦を問わず、募集しています。

総務課 情報管理班 ☎456400



やまがた か な え ひろたか
山形 加奈絵ちゃん・裕隆くん
(2歳8か月)・(8か月)

優輔さん・千春さんの子(本町4丁目)

加奈絵は、歌ったり踊ったり身体を動かすことが大好き！で子どもセンターが楽しみです。今年は「水と砂」遊びに夢中。手遊びで裕隆をくすぐったり、姉弟とても仲良しです。

たにくち みずほ
谷口 瑞帆ちゃん(3歳9か月)

武司さん・貴子さんの子(本町5丁目)

昨年の七五三で着た着物が気に入った瑞帆ちゃん。今年は、おじいちゃんとおばあちゃんに買ってもらった浴衣をいつも着ています。浴衣姿で盆踊りや花火するのが楽しみです。



かみふっこギャラリー



高田幼稚園



かわい ゆうた
川井 悠汰ちゃん

(平成12年生まれ・南町3丁目)

幼稚園の子ども達も大好きなくわがたとかぶとむし！
かっこよく作るぞ！と楽しく作りました。

(寺田先生)



『くわがたとかぶとむし』

たけだ ももか
武田 桃佳ちゃん

(平成12年生まれ・旭町2丁目)

かっこいいムシキング達を作りました。クワガタとカブトムシがとっても仲良さそうですね！

(楠野先生)



『くわがたとかぶとむし』



—上富良野町図書館—

ふれんど通信

開館時間

10:00～18:00 (月曜日・祝日は休館)

問合せ TEL 45 3158 FAX 45 3562

図書館で、「葉 祥明」絵本作品を展示中!

8月1日から1か月、図書館入り口正面に、絵本作家 葉 祥明氏の絵本や詩集を集めた特別コーナーを設けました。

平和や自然を題材にした絵本が多く、色彩は繊細で優しく、心温まる絵が特徴です。

子どもだけでなく、大人向けの絵本も多く、親子で楽しむこともできます。

最近では、ベストセラーになったリリー・フランキー著の「東京タワー」に、葉さんの詩が使われるなど大人気です。

期間中は、葉さんの挿絵の入ったカード(ご自由にお持ち帰り可)を、図書館及び社会教育総合センター等に置きますので、活用してください。

ぜひ一度、絵本を手に取り、葉祥明さんの世界観を体験してみたいかがでしょうか!

葉祥明ホームページ <http://www.yohshomei.com/>



ジェイクの むぎわらぼうし



オレンジいろのペンギン



さとうきび畑



生まれた赤ちゃんと
おはなししよう



生んでくれて
ありがとう

自然と平和をテーマに、優しさを描いています。

あれから 今年で、61年の歳月が...

1945年、第2次世界大戦終戦から今年で61年目になります。

今なお世界各地で紛争が起こり、多くの尊い命が失われています。

唯一の被爆国民である私達は、二度とこの悲しみを繰り返さないようにしなければなりません。

図書館には、昭和の歴史や戦争に関する図書も揃えています。ぜひご覧ください。



ボランティアサークル

“ぐるんぱ”からのお知らせ!

いつも「ぐるんぱ」に来ていただき、ありがとうございます。

8月と9月は、サークルメンバーが保育所や幼稚園での校外実習があり、その間活動はお休みさせていただきます。10月から、読み聞かせや折り紙などの活動を、図書館ふれんどで再開しますので、お子さんと一緒に遊びに来てくださいね。

いつも応援していただきありがとうございます。これからもよろしくお願いします。

～ 8月の新刊書案内 ～

一般書

- ・墜落
- ・乱鴉の島
- ・145gの孤独
- ・さざなみ情話
- ・聞きや与平
- ・旅のいろ
- ・世田谷一家殺人事件
- ・典子44歳いま、伝えたいこと
- ・スコットランドヤード
- ・風に舞いあがるビニールシート

- 東 直己
- 有栖川有栖
- 伊岡 瞬
- 乙川優三郎
- 宇江佐真理
- 北方 謙三
- 齊藤 寅
- 白井のり子
- 野島 伸司
- 森 絵都

児童書

- ・ポケモンをさがせ 他6冊
- ・恐竜王国 エドモント 他4冊
- ・ながーいおはなのブタくん
- ・命の重さはみな同じ
- ・崖の国物語7
- ・あらいくんとサルのさるさわさん
- ・ゆりくまさん
- ・紫ババアレストラン
- ・新花子さんがきた!!
- ・ありがとうをわすれると

- 相原和典
- ポプラ社
- 文化出版
- 沢田俊子
- ポール・スチュアート
- たかやまえいこ
- 立原えりか
- 童心社
- 森京詞姫
- 山下明生

生涯学習情報

問合せ・申込み
社会教育総合センター
☎5511

天体観測サークル『ぶら☆すたー』 から☆観測会☆のご案内

天体観測が好きな仲間が集まり、サークルができました。サークル名は『ぶら☆すたー』です。私たちが企画した観測会に、ぜひ参加してみませんか。



日時：9月1日（金）19時～

*雨天時は、別メニューとなります

会場：西小学校チャレンジ天文台

対象：どなたでも参加できます。

内容：上弦の月、夏の最後の星座

参加料：無料

その他：『ぶら☆すたー』の活動に興味のある方は、お問い合わせください。

参加してみませんか

『ノルディック・ウォーキング』

ノルディック・ウォーキングは、ストックを2本使い、全身の筋肉を使うことにより、心肺機能を高める運動です。生活習慣病の予防・改善になり、あわせてダイエット効果も期待できます。

手軽に始められる運動ですので、ぜひ多くの皆様の参加をお待ちしています。

日時：9月5日（火）19時～

会場：社会教育総合センター

対象：成人

参加料：無料

講師：町立病院

理学療法士 平山 隆久氏

※詳細につきましては、広報かみふらの8/25お知らせ版「町立病院だより」でお知らせします。

町民ふれあいスポーツ大会 ～水中ゲーム大会～

7月22日（土）B & G 海洋センターで、町内の幼児・小学生31名が参加し、水中ゲーム大会が開催されました。この大会は、ゲームを通して水に慣れ親しむことで、水の楽しさを知ってもらうことを目的に、体育指導委員の協力を得て実施しました。

参加した子ども達は、3チームに分かれて水中玉入れや浮島リレー等で順位を競いました。また、幼児の部では、金魚すくいや魚釣りを行いました。

幼児・1年の部に参加した、湯川さん親子にお話を聞きました。



湯川 隆さん（富町1丁目）

「今年で、3回目の参加です。いろいろな種目があり、毎年楽しみで参加しています。また、親子で触れ合うよい機会にもなりました。来年もかならず参加したいですね。」

湯川翔太くん（上小1年生）

「楽しかったです。また来年も、ぜひ参加したいです。」

子ども会行灯行列開催！

7月15日（土）花と炎の四季彩まつりに、町内11の子ども会が参加し、大人・子ども合わせて約360名が、それぞれ自作の行灯を引いて、町内を練り歩きました。

参加した子ども会は、各賞をめざし約1か月前から製作に取り組み、独自の工夫や趣向をこらし、自慢の行灯を完成させました。

その中で目標にしていた「カッコいいで賞」を見事に獲得した大町連合子ども会の及川光一さんと、参加した岩澤大輔くんにお話を聞きました。



及川光一さん（大町3丁目）

「行灯作りでは、できるだけ子どもたちの手で、と考えています。子どもたちがどんな絵を描くのか話し合ったり、無邪気に行灯作りに参加してくれるのがうれしいです。来年は行灯に装飾をしてみようという話が出ていました。」



岩澤大輔くん（上小6年生）【写真：左】

「自分たちの好きな絵を描いたり、行灯に貼ったりして、自分たちで作った行灯を引いてパレードに参加するのはとても楽しいです。また来年も参加したいです。」

9月1日～
10月31日まで

参加レンダー

社 … 社会教育総合センター
か … かみん
西 … 西小学校チャレンジ天文台

9/1 金 天体観測サークル『ぶら☆すたー』観測会 西

5 火 ノルディック・ウォーキング 社

8 金 いしずえ大学運動会 社

16 土 ツール・ド・北海道国際大会第3ステージ

10/1 日 町民歩こう会（雨天順延）

28 土 絵本作家 葉祥明 講演会 13時30分～ か



まなびの輪

2006

8

月号

マイケル・スティーブスさん、2年間ありがとう！

一緒に過ごした思い出は忘れません！また会いましょう

7月21日（金）公民館で、2年間本町で英語指導助手として勤務されたマイケル・スティーブスさんと奥さんのミッシェル・スティーブスさんの送別会と新たに赴任されたダナー・ビゲロウさんの歓迎会が、町と上富良野国内外交流の会の主催で行われました。

会場にはマイケルさん、ミッシェルさんと学校や英会話教室で交流のあった方90名が参加し、町と国内外交流の会から記念品と参加された皆さんから花束が贈られました。

また、日本のお祭りをイメージした屋台コーナーで、食事を楽しんだり、マイケルさん一家が上富良野町で過ごした2年間の軌跡を記録したDVD映像が放映されると、笑いや涙する場面もありました。

また、ヨサコイソーラン有頂天の皆さんによる演舞には、マイケルさん、ミッシェルさん、ダナーさんも加わり、別れを惜しみつつ、新たな出会いを歓迎合う場となりました。



国内外交流の会会長和田昭彦さんから記念品を贈呈



マイケルさん、ミッシェルさん、アレクシスちゃん

マイケル・スティーブスさん

「上富良野町の人々は、とても親切で優しく、この町は本当に素晴らしい町です。

2年間はとても早く過ぎてしまい、もうカナダに戻らなければならないのは信じられません。皆さんと楽しい時や悲しい時を一緒に過ごすことができました。親しみを持って接してくれた皆さんに感謝をしています。娘のアレクシスが大きくなったら、生まれてからの一年間を、どこで育ったのかを見せるために、上富良野町を訪ねたいと思っています。

この町で過ごしたことや出会った人たちのことは忘れないでしょう。『さよなら』ではなく、『また会いましょう』本当にありがとうございました。」

ダナー・ビゲロウさん、ようこそ上富良野町へ

このような素晴らしい機会を頂いてありがとうございました。

上富良野町に来てすでに、多くの方から暖かい歓迎を受け、暖かい人々に会いました。上富良野町はとても美しく、自然の風景や建物、芸術すべてに興味があります。また、家でも仕事でも身体を動かすことが好きで、特に、スキーやバレーボール、水泳などのスポーツやハイキングをしながら写真を撮ることが好きです。

上富良野町では、可能な限り日本語を学び、そして、この地域の文化、芸術を学びたいと思っています。

これからも、働くこと、学ぶこと、教えることをとても楽しみにしています。

町でお会いしたら気軽に声をかけてくださいね。よろしくお願いします。



ダナー・ビゲロウさん